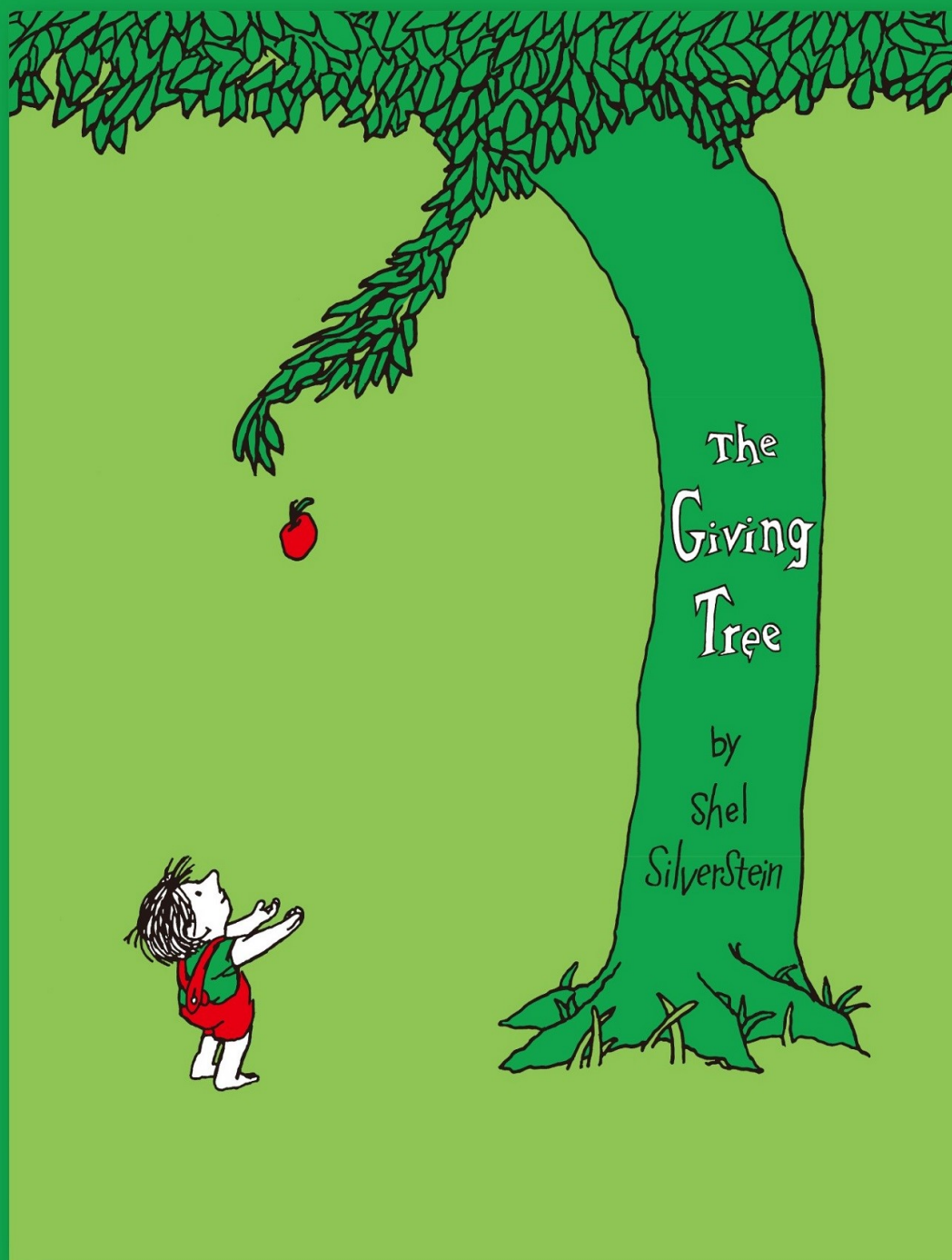


英語で読める
『おおきな木』

〈日本語訳付き〉

The Giving Tree



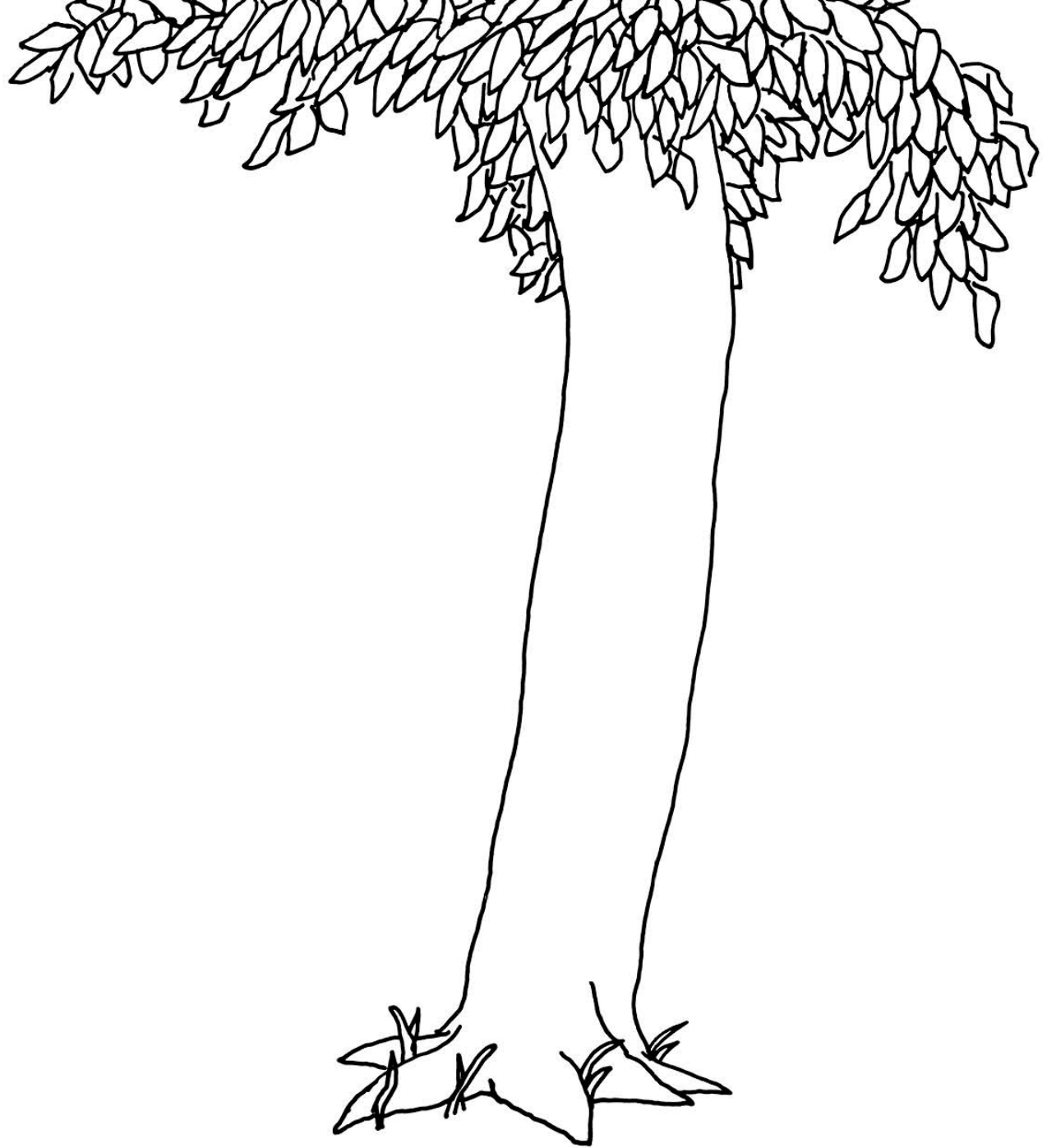
シェル・シルヴァスタイン 村上春樹 訳

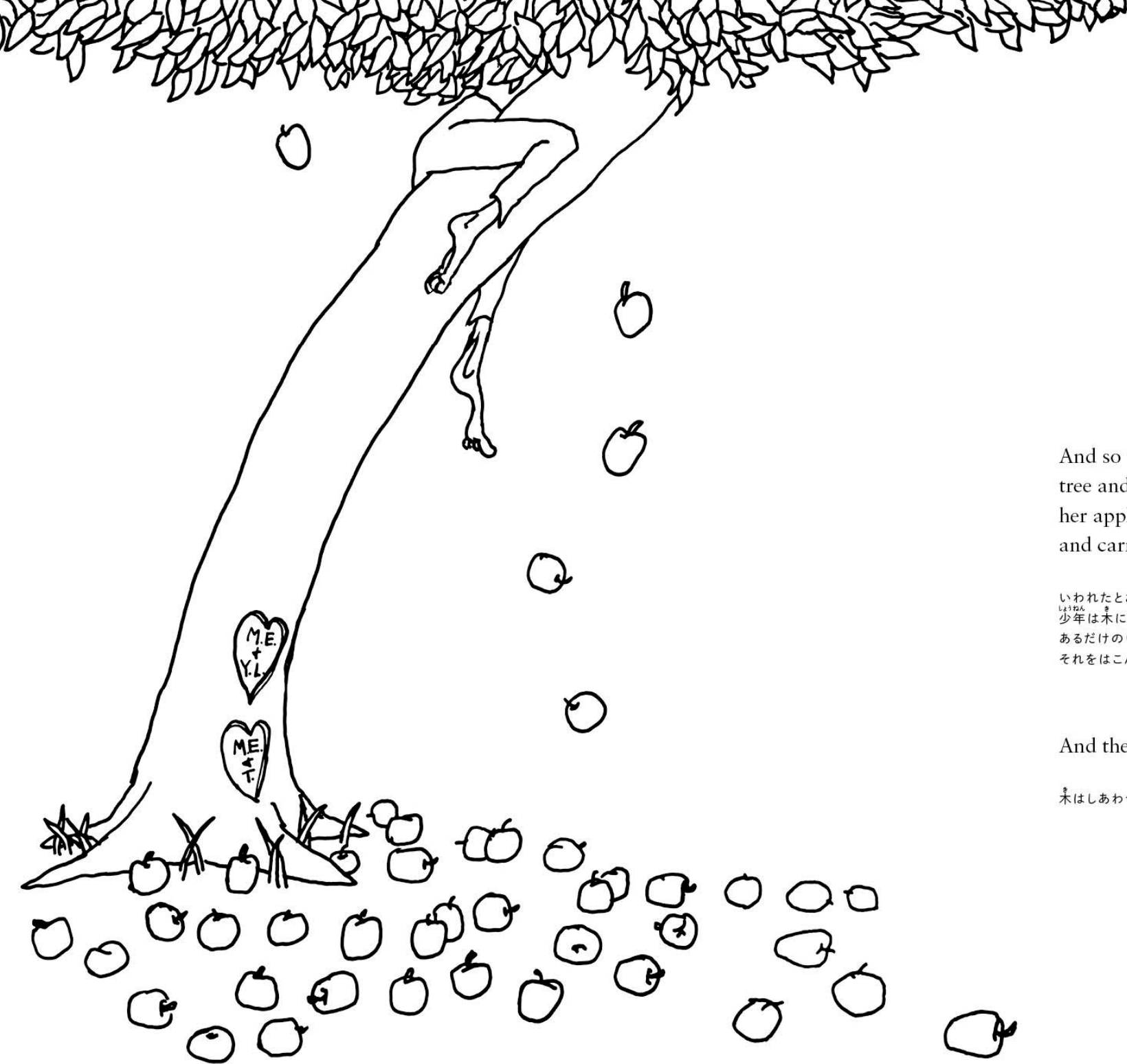
SHEL SILVERSTEIN

Translated by Haruki Murakami

Once there was a tree...

あるところに、いっぼんの木がありました。





And so the boy climbed up the
tree and gathered
her apples
and carried them away.

いわれたとおり
少年は木にのぼり、
あるだけのりんごをあつめ、
それをはこんでいきました。

And the tree was happy.

木はしあわせでした。

And the tree was happy...

それで木はしあわせに・・・

but not really.

なんてなれませんよね。

